



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/SBI/2009/L.5
9 June 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ
Тридцатая сессия
Бонн, 1-10 июня 2009 года

Пункт 10 повестки дня
Представление информации Сторонами, включенными
в приложение I к Конвенции, которые также являются
Сторонами Киотского протокола, и ее рассмотрение

Представление информации Сторонами, включенными
в приложение I к Конвенции, которые также являются
Сторонами Киотского протокола, и ее рассмотрение

Проект выводов, предложенный Председателем

1. Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) принял к сведению информацию, содержащуюся в документе FCCC/SBI/2009/INF.2 и приложении к нему, о деятельности, связанной с рассмотрением информации, представляемой Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции (Сторонами, включенными в приложение I), согласно Киотскому протоколу о кадастрах выбросов парниковых газов (ПГ), и других элементов ежегодного представления информации, которая содержит сведения о планируемой и классифицированной по приоритетности деятельности по управлению процессами представления и рассмотрения информации в 2010-2011 годах. Он также принял к сведению информацию о планируемой и классифицированной по приоритетности деятельности по управлению процессами представления и рассмотрения информации согласно Конвенции в 2010-2011 годах, изложенной в документе FCCC/SBI/2009/INF.2.
2. ВОО вновь подчеркнул настоятельную необходимость укрепления потенциала секретариата в деле управления процессами представления и рассмотрения информации (включая профессиональную подготовку членов групп экспертов по рассмотрению (ГЭР), участвующих в ежегодных рассмотрениях согласно статье 8 Киотского протокола, планировании и проведении рассмотрений, организации совещаний ведущих экспертов по рассмотрению и дальнейшем совершенствовании системы информации о парниковых газах (ПГ) и приоритизации этой основополагающей деятельности¹.

¹ FCCC/SBI/2008/19, пункты 113 и 114.

3. ВОО поручил секретариату продолжить оказывать поддержку процессам представления и рассмотрения информации путем осуществления следующей деятельности:

- a) оказания содействия работе ведущих экспертов по рассмотрению, включая организацию ежегодных совещаний и подготовку аналитических материалов по рассмотрению согласно Киотскому протоколу;
- b) проведения обновленной программы профессиональной подготовки согласно Киотскому протоколу, о которой говорится ниже в пункте 8;
- c) управления процессами представления и рассмотрения информации, в том числе путем представления ГЭР сводок данных и инструментов рассмотрения согласно Киотскому протоколу и совершенствования этих сводок и инструментов на основе замечаний ГЭР и ведущих экспертов по рассмотрению.

4. ВОО поручил секретариату провести следующую дополнительную деятельность при условии наличия ресурсов:

- a) совершенствование профессиональной подготовки членов ГЭР, участвующих в ежегодных рассмотрениях согласно статье 8 Киотского протокола путем предоставления инструкторов для курсов одного из учебных периодов в течение года, как об этом говорится в приложении к проекту решения, упоминаемого ниже в пункте 8;
- b) подготовка аналитических материалов о деятельности по рассмотрению согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 Киотского протокола, включая процедуры корректировки, для совещаний ведущих экспертов по рассмотрению.

5. ВОО предложил Сторонам, включенным в приложение I и обладающим такой возможностью, предоставить необходимое дополнительное финансирование на проведение деятельности, о которой говорится выше в пункте 4.

6. ВОО вновь обратился с просьбой к Сторонам выдвигать кандидатуры экспертов для включения в реестр экспертов и обновлять реестр по меньшей мере один раз в год. ВОО призвал Стороны предоставить для процесса рассмотрения максимальное, по возможности, число экспертов по рассмотрению кадастров ПГ.

7. ВОО поручил секретариату создать на его вебсайте специальную страницу с информацией о профессиональной подготовке для членов ГЭР, участвующих в ежегодных рассмотрениях согласно статье 8 Киотского протокола, включая процедуры выдвижения кандидатур экспертов для включения в реестр экспертов, запланированные курсы и периоды для сдачи экзаменов в режиме онлайн.

8. ВОО постановил рекомендовать проект решения о программе профессиональной подготовки для членов ГЭР, участвующих в ежегодных рассмотрениях согласно статье 8 Киотского протокола, для принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее пятой сессии (текст решения см. в документе FCCC/SBI/2009/L.5/Add.1).